

Harjoitus 15. Suomalaisia maailmalla. Kuuntele ja vastaa kysymyksiin.

A. Maire Schmidt, kotiäiti, 68 vuotta

CD 2/10

Miksi muutit Saksaan? Oliko maa sellainen kuin odotit?

Muutin Länsi-Saksaan vuonna 1970, kun menin naimisiin saksalaisen miehen kanssa. Minulla ei ollut Saksasta vahvoja ennakkokäsityksiä, mutta silti yllätys oli suuri.

Mikä yllätti sinut alussa? Mitä et osannut odottaa?

Tulin itseensä sulkeutuneeseen maahan, jossa kaikki tekivät hyvin paljon töitä. Suurin yllätys Saksassa oli juuri sodan seuraukset eli se, miten sodan jäljet vielä näkyivät maassa. Aloin vähitellen ymmärtää, mitä toinen maailmansota oli saanut Euroopassa aikaan.

Oliko sinun helppo saada uusia ystäviä?

Aluksi sain ystäviä perheen kautta, mutta sitten löysin muut suomalaiset. Heidän kautta löytyi uusia ystäviä, sekä suomalaisia että saksalaisia. Suomalaiset olivat maahanmuuttajien eliittiä, heitä arvostettiin ja kaikki – KAIKKI – olivat minustakin heti kiinnostuneita, kun kuulivat, että olin kotoisin kaukaisesta Suomesta.

Millaisia muistoja sinulla on saksan kielen oppimisesta?

Kielen oppiminen ei ollut minulle kovin vaikeaa. Olin lukenut koulussa pitkän saksan ja osasin sitä tarpeeksi. Alkuun väsytti, kun ihmiset puhuivat paljon ja nopeasti. Suomen puhuminen suomalaisten ystävien kanssa oli ihanaa. Sitten jaksoi kuunnella paremmin saksaakin.

Mikä auttoi sinua sopeutumaan uuteen maahan?

Selvisin hyvin Saksaan muutosta positiivisella asenteella ja erittäin vahvoilla suomalaisilla juurilla. Kirjeenvaihto Suomeen vanhempien ja ystävien kanssa oli vilkasta, suomalaiset kävivät meillä ja me kävimme säännöllisesti Suomessa. Tämä auttoi minua sopeutumaan uuteen maahan.

Ratkaisu:

1. väärin 2. oikein 3. väärin 4. oikein 5. oikein

B.  **Pekka Kuusela, yliopisto-opettaja, 49 vuotta**

CD 2/11

Kuinka kauan olit töissä Liettuassa? Miksi lähdit juuri sinne?

Mä olin Vilnassa kaksi vuotta. Mä en oikeastaan tiennyt Liettuasta yhtään mitään. Siksi mua se paikka kiinnostikin. Mä olin aiemmin asunut muun muassa Venäjällä ja Kiinassa ja halusin vaihteeksi tutustua pieneen kansaan ja pieneen kulttuuriin.

Sopeuditko nopeasti? Millaista elämäsi oli alussa?

Alussa oli vaikeaa, koska uusiin tehtäviin ei ollut tarpeeksi aikaa ja mahdollisuuksia valmistautua. Sitten mun isä kuoli, mikä toi ongelmia. Onneksi mun Suomessa asuvat sisaret pystyivät hoitamaan suurimman osan käytännön asioista, vaikka hautajaisissa mun tietysti täytyi käydä. Koko ensimmäisen vuoden ajan mun oli vaikea ajatella työasioita.

Millaista oli tehdä töitä liettualaisten kanssa?

Liettualaiset ovat luonteeltaan aika pidättyväisiä. Ainakin musta tuntui siltä. Heihin oli vaikea saada kontaktia ja oli vaikea löytää ystäviä. Tämä teki sopeutumisen aluksi vähän vaikeaksi. Myös työpaikan hallinto ja byrokratia oli mun mielestä aika sekavaa ja monimutkaista. Ja kun ei osannut liettuan kieltä, oli hankala sopeutua yliopiston systeemiin ja ymmärtää sitä.

Mitä teit vapaa-aikanasi? Mitä harrastit?


Mä olen suuri musiikin ystävä ja erityisesti mua kiinnostaa klassinen musiikki ja jazz. Mä kaipaen Vilnan vilkasta musiikkielämää. Vilnassa mä kävin viikoittain konserteissa, joiden pääsyliput on paljon halvempia kuin Suomessa. Sen lisäksi siellä järjestetään keväisin ja kesäisin paljon erilaisia mielenkiintoisia kulttuuritapahtumia, jotka useimmiten ei maksa mitään.

Entä kotiin paluu? Miltä Suomeen palaaminen tuntui?

Elämäntapa ja elinympäristö Vilnassa olivat loppujen lopuksi melko samantapaisia kuin Suomessa. Sen vuoksi mulla ei oikeastaan ollut sopeutumisongelmia, kun mä olin palannut takaisin kotiin.

Ratkaisu:

1. b 2. b 3. b 4. c 5. b

C.  Milja Ylipelto, it-suunnittelija, 33 vuotta

CD 2/12

Kuinka pitkään asuit ulkomailla ja miksi?

Mä asuin ja työskentelin kolme vuotta Pekingissä.

Miten pidit yhteyttä Suomeen? Kuinka usein kävit Suomessa?

Mä olin koko ajan aktiivisesti yhteydessä Suomeen. Kävin noin puolen vuoden välein lomilla Suomessa. Talviloma oli aina tammi–helmikuun vaihteessa ja kesäloma heinäkuussa. Mä pidin yhteyttä mun kavereihin ja sukulaisiin internetin kautta joka päivä enkä välillä edes huomannut, kuinka kaukana kotoa mä olin.

Miksi lähdit ulkomaille?

Mulla oli oikeastaan kaksi syytä. Ensiksikin tietysti mua kiinnosti uusi maa ja mä halusin nähdä maailmaa ja saada elämyksiä. Toisaalta lähtö uuteen paikkaan on myös lähtemistä jostakin pois. Mä lähdin ulkomaille, koska mä koin mun elämän Suomessa raskaaksi ja vaikeaksi. Ihmissuhteissa oli ongelmia, enkä mä oikein viihtynyt mun työpaikassakaan.

Entä palaaminen? Oliko se vaikeaa?

Suomeen paluu oli vähän vaikeaa. Erityisesti mua harmitti ihmisten suhtautuminen mun Kiina-innostukseen. Monet mun suomalaiset ystävät näki Kiinassa vain negatiivisia asioita. Mä puolestani olin löytänyt sieltä myös paljon positiivista. Kun mua ei haluttu kuunnella, niin mä olin jollain lailla pettynyt.

Kun palasit Suomeen, oliko mikään mielestäsi muuttunut Suomessa?

Yksi asia oli mun kotikaupungissani selvästi muuttunut. Tänne oli nimittäin muuttanut paljon afrikkalaisia maahanmuuttajia ja mun kotikaupungista oli tullut hyvin kansainvälinen. Kaupunkikuva oli muuttunut paljon.

Mitä asioita ikävöit eniten Kiinasta?

Mulla on eniten ikävä kavereita. Mutta mä kaipaen myös Pekingin kaupunkia ja sen ihmisvilinää, kiinalaista kulttuuria ja tuttuja paikkoja. Itse asiassa mun paluun jälkeen, heti seuraavana kesänä, mä hankin turistiviisumin ja kävin Pekingissä. Oli myös kiinnostavaa nähdä, miten Peking oli vuoden aikana muuttunut.

Ratkaisu:

1. Kolme vuotta.
2. Noin puolen vuoden välein.
3. Uusi maa kiinnosti häntä ja hän halusi nähdä maailmaa ja saada elämyksiä.
Hän myös koki elämänsä suomessa raskaaksi ja vaikeaksi.
4. Miljaa harmitti ihmisten suhtautuminen hänen Kiina-innostukseensa.
5. Miljan kotikaupungista oli tullut kansainvälinen.
6. On. Kerran.